

**П.А. Вяземский**

**Записные книжки  
1813-1848**

**Москва  
«Книга по Требованию»**

УДК 82-94  
ББК 63.3-8  
П11

П11 **П.А. Вяземский**  
Записные книжки: 1813-1848 / П.А. Вяземский – М.: Книга по Требованию, 2013. – 512 с.

**ISBN 978-5-458-23146-6**

Издание включает 14 записных книжек П.А.Вяземского за 1813-1848 гг., дополнения из второй (1813-1855), седьмой (1828-1833), и тринадцатой (1838-1860) записных книжек, а также примечания и указатель имен. Составитель - В. Нечаева. Репринтное издание по технологии print-on-demand с оригинала 1963 года.

**ISBN 978-5-458-23146-6**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2013  
© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2013


Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.





«Будет другой век, когда протухлый наш век сгниет; вопли моего сердца, быть может, не заглушатся под усилиями невежества, и я отзовусь у добрых и счастливейших людей. Я мало означил шагов на пути своего незначительного бытия, но шаг-другой останется впечатленным».

*(Из письма П. А. Вяземского  
А. И. Тургеневу от 3 сентября 1820 г.)*

## КНИЖКА ПЕРВАЯ<sup>1</sup>

(1813—1823)

Милостивый государь,

Я давно был терзаем желанием играть какую-нибудь роль в области словесности и тысячу ночей просиживал, не закрывая глаз, с пером в руках, с желанием писать и в ожидании мыслей. Утро заставляло меня с пером в руках, с желанием писать. Я ложился на кровать, чтобы успокоить кровь, волнуемую во мне от бессоницы, и начиная засыпать мерещились мне мысли. Я кидался с постели, в просонках бросался на перо и, говоря пиитическим языком, отрясая сон с своих ресниц, отрясал с ним и мысли свои и опять оставался с прежним недостатком. В унынии я уже прощался с надеждою сказать о себе некогда хотя пару слов типографьям, прощался с надеждою получить некогда право гражданства в сей желанной области и говорил: Журналы! Вестники! Мне навсегда закрыты к вам пути! Я умру, и мое имя останется напечатанным на одних визитных билетах, которые я развозил всегда прилежно, потому что с молодости моей я был палим благородною страстию напоминать о себе вселенной! Наконец, последняя книжка «Вестника Европы» под № 22-м оживила меня и озарила мрак моего сердца. Напечатанный в сей книжке приказ графа Пушкина в свои вотчины был для меня зарею надежды и удовольствия. Мне открылась возможность приносить иногда жертвы на олтаре журналов; ибо я имею маленькую деревеньку в Оренбургской губернии и на каждой неделе посылаю по два приказа к моему старосте, над которым, признаюсь вам чистосердечно, я мстил упрямым мыслям и удовлетворял неборимому желанию чернить белую бумагу. Я смею надеяться, милостивый государь, что приказ, писанный простым дворянином к скромному старосте, управляющему 150 душами, не потеряет цены в ваших беспристрастных глазах и будет

вами принят наравне с повелением вельможи к тучному управителю, повелевающему несколькими тысячами душ. Кто-то сказал, что, когда афиняне строили флоты, Диоген ворочал своею бочкою. Не отриньте моего приношения, дайте мне место в своем Вестнике, и я тогда с восторгом благодарности, счастливее самого Диогена, воскликну: *я нашел человека*<sup>2</sup>.

### ПРИКАЗ СЕМЕНУ ГАВРИЛОВУ<sup>3</sup>

Я получил твою отписку и ведомости о доходах и расходах на август и сентябрь. Радуюсь, что твой слог становится яснее и приятнее и что ты начинаешь знать, где ставится *ѣ* и *е*. Это не безделица; я здесь знаю одного сенатора и стихотворца, которого последнюю оду прислал я к тебе с тем, чтобы ты прочел ее пред миром, и который с удивительным своим дарованием погрешает всегда против сих букв. Но зато недоволен я твоими расходами; они всегда велики, а доходы по соразмерности всегда малы. Семен Гаврилов! Это стоит *ѣ*. Пекись о нем, но пекись и о доходах, помни мое наставление: соединяй полезное с приятным. Притом же буква *ѣ* гораздо на глаза милее в доходе, чем в расходе. Еще одно слово: твой слог всегда шероховат, а сколько раз сказывал я тебе не брать себе в пример Шихматова. Вели мелом написать на дверях приказной избы:

Смотри, чтоб гласная, спеша не спотыкнулась,  
И с гласною другой в дороге не столкнулась!  
Ты мягкие слова искусно выбирай,  
А от сияния злых как можно убегай<sup>4</sup>.

И всякой раз, что возьмешь перо в пальцы, прочитывай три раза сии прекрасные стихи, находящиеся в «Науке о Стихотворце», сочиненную Буало Депрео, и которую по дружбе своей к нему граф Дмитрий Хвостов сделал одолжение перевести с французского. Впрочем, я здоров, но только немного простудился на днях в «Беседе»; надеюсь скоро что-нибудь сочинить, и вы своего барина увидите печатанного, и тогда обещаюсь вам снять с вас оброк на два месяца, и если напишется много, то и на три. Молитесь богу о том; вы верно неусердные воссылаете молитвы, потому что вот уже шестой год, как я собираюсь сочинять и ничего еще не насочинил. Но я не теряю надежды и жду помощи от бога: сенатор Захаров до старости не писывал стихов, а теперь вдруг написал оду, из которой можно сделать по крайней мере шесть. Высылай скорее денег: я должен книгопродавцу 200 рублей, и он мне отдыха не дает. Ты знаешь, как я люблю и уважаю книгопродавцев: страшись моей к ним любви<sup>5</sup>.

ПОСВЯЩЕНИЕ <sup>1\*</sup>  
ПРИ СЛЕДУЮЩИХ БАСНЯХ

Непринужденный баснослов,  
Люблю я твой язык скотов,  
Он прост, щеголеват и сладок.  
Парнаса нашего ты приподнял упадок,  
И с Елисейских нив  
К тебе, наш Лафонтен, твой мастер,  
Друг Сумароков Муз кричит: «не будь ленив,  
От ран словесности ты будь надежный пластырь.  
Очисти вкус,  
Скажи невеждам ты и школьникам Парнаса,  
Что тыква, что арбуз,  
И чтоб за нектар нам не выдавали кваса».  
Услышь и ты мою мольбу:  
Не дую я в трубу,  
Не посажен я Музой в славной пайке,  
И так бренчу  
На балалайке,  
И сам себе я только по плечу.  
Но ты, мой Меценат, взгляни на эти притчи,  
В них, может быть, найдешь ты много дичи,  
Но на себя пеняй, я б их не написал,  
Когда тебя бы не читал <sup>7</sup>.

## БАСНИ

## 1

В стране, где пенится Иртыш,  
Жила и проживала мышь,  
А может быть и крыса,  
Она, как баба Василиса,  
Все веселилася, не думая о том,  
Что, может быть, придет ей встретиться с котом.  
А кот, зверок известный,  
И с рыла и с хвоста премилой, пререплестной,  
А попадись ему, так будет тесно.  
Мяучит кот,  
А мышь пищит и, прыгая, идет  
К коту навстречу.  
Кот мышку цап  
И в миг царап.

<sup>1\*</sup> Мои подражания Хвостову <sup>6</sup>. — Прим. Вяземского.

Смысл басенки моей я вам, друзья, замечу:  
 Мы здесь живем,  
 К бедам плывем.  
 Рок—кот, мужчина — крыса,  
 А баба всякая — такая ж Василиса <sup>8</sup>.

## 2

В одном лесу гулял охотник,  
 Тут был и плотник  
 Иль, если правильной сказать, то дровосек.  
 Но нет беды! Ведь он такой же человек.  
 Читатели простят. Я не грамматик,  
 А просто баснослов-лунатик.  
 К тому ж, с кем Муза здесь дружна,  
 Тот знает, что подчас нам рифма солона,  
 Горька, как редька.  
 Поэт, коль рассудить, несчастный, право, Федька.  
 Но ба, ба! Имянной указ:  
 Такого-то числа и году,  
 От Феба Пиндскому народу,  
 Нам делать не велит отводу,  
 А просто продолжать начатый раз  
 Рассказ.  
 Сей час!  
 Мой милостивой Феб, прости! вперед не буду  
 И твой приказ  
 Я не забуду.  
 Воротимся ж в свой лес,  
 Где встретим мы своих повес.  
 Один из них, в овчинной бурке,  
 Был с топором,  
 Другой, в зеленой куртке,  
 С ружьем.  
 Один пилит себе покойно елку,  
 Другой, на ней завидя перепелку,  
 Кричит: «постой!  
 Негодник злой,  
 Ты видишь, я здесь забавляюсь  
 И сам стрелять на елку попускаюсь.  
 Дороже топора ружье».  
 И тот мужик хоть неучтивый,  
 Но смыслом справедливый,  
 Сказал ему: «вранье.

Я здесь дрова рублю к отцу на новоселье.  
Я дело делаю, а ты безделье».

Читатели мои!  
Как чванство гордое, ни хмурься, ни сопи,  
Полезному всегда забава уступи <sup>9</sup>.

3

Осел мясистой, вислоухой,  
Тащась по полю, раз повстречался с мухой.  
«Здорово, брат!»  
«Сеструшечка, здорово!»  
На наш живут и звери лад:  
Поклон, привет, на случай все готово,  
Но замешайся тут не то,  
Ни братом, ни сестрой не назовет никто.  
Но далее пойти, и смысл нам будет ясен:  
В толк быль возьмем, а быль под рожей басен!  
Идут,  
Ползут;  
Но мухе —  
Ей все ведь в труд.  
Соскучилось — и вдруг взлетела и на ухе  
У осла,  
Как королева прилегла.  
Осел ей говорит: «послушай ты, воструха,  
Но, вон с уха,  
Я не носилки для тебя».  
А муха говорит: «не слушаюся я!»  
И впрямь, что сделаем с бедою неминучей,  
Хоть тяжело. Сердись, так будет круче.  
Ты лучше потерпи. И мой осел,  
Поосердяся,  
Пораскричався,  
Но муху на ночлег легохонько привел <sup>10</sup>.

4

Лисица съела петуха,  
Иль попросту дала дурашке треуха.  
Лисицу господин чиновник,  
Лесной полковник,

Зубастой волк,  
 ногою толк,  
 Тут свиснул в ухо,  
 А там, безмолвствуя, к себе запрятал в брюхо.  
 Лисице сухо.  
 Наш волк, насытившись, гордится в попыхах.  
 Но из лесу медведь — и волк наш в дураках!  
 Медведю волк наш приглянулся,  
 И он еще и не очнулся,  
 А в рот уж чебурах!  
 И мой бедняк лежит в медвединых кишках.

У сильных слабые в тисках <sup>11</sup>.

#### ИЗ ТОГО СВЕТА <sup>1\*</sup>

Так как у нас календари не в употреблении, то не означаю ни числа, ни года.

От Великого Князя Георгия Владимировича первопрестольные столицы Градоначальнику, графу Александру Петровичу Торماسову

#### Грамота.

До меня дошло известие, что благополучно царствующий ныне потомок наш тебе вверил управление любезного сердцу моему города. Поздравляю и тебя с честью начальствовать в городе, освященном знаменитыми происшествиями, искупившем несколько раз погибающее отечество и жителей его, которыми предводительствует Вождь, поседевший под знаменами победы. Построивши на берегах Москвы и Неглинной несколько деревянных лачуг, не думал я, что городок мой возрастет до вышней степени величия, на котором красуется теперь Москва, и станет на ряду с богатейшими столицами света: так слава Российского оружия, осветивши при начале своем соседственные края, в счастливые дни вашего столетия озарила отдаленнейшие земли и горит в глазах света незаходимым солнцем. С радостью услышали мы, что ревностное усердие твое восстановить город, на который обрушился жестокий и сильный неприятель, венчается успехом и что уже едва приметны следы пламенной войны.

Спасибо тебе за это! Москву надобно поддерживать и обогащать. Свое худо хвалить; но на зло брату нашему Петру скажу откровенно, что законная столица России Москва. Мы здесь с ним, на досуге, часто спорим об этом. В душе своей он может быть и раскаивается, что затеял

<sup>1\*</sup> Мое письмо к Тормасову, на маскараде, данном Праск[овьей] Юрьев[ной] Кологривовой, в Москве. — Прим. Вяземского.

золотом осушить болото; но смерть не отбивает упрямства, и он никак не соглашается со мною. Дело сделано. Дай бог цвести в красоте и славе Петрограду! (Воля ваша, мы здесь, старые русаки, не можем приучиться русской город называть немецким именем). Но дай бог здоровье и матушке Москве!

Признаюсь тебе в малодушии своем: охотно бы оставил я на некоторое время блаженное спокойствие, которым мы наслаждаемся, чтобы прийти поглядеть на свой городок, который, вероятно, не признал бы меня, так как и я узнал бы его по одним догадкам или предчувствиям родительского сердца. Охотно бы согласился, платя дань времени, нарядиться в кургузое ваше платье, хотя бы и не пришло оно ко мне к лицу и, переменяя ночь в день, на маслянице поглядеть на ваши игрища и полюбоваться красавицами и уважением, которым награждаются твои достоинства. Сплетники нашего мира, потому что они и здесь завелись от вас, сказывали нам, что звание Московского начальника недолговечное и что место это шаткое; но мы надеемся, что ты опровергнешь своим примером дурное обыкновение и увековечишь себя на этой степени так, что и после тебя будут прозывать хорошего начальника Москвы: *другим Гормасовым*. Бью челом и желаю тебе здоровья и хорошего продолжения хорошего начала<sup>12</sup>.

#### И. И. ДМИТРИЕВУ<sup>1\*</sup>

Именем Лафонтена и всей шайки избранных писателей, отпущенных на упокой, делаю вам строгие укоризны за то, что вы покинули наше ремесло, которое поддерживалось вами в России. Когда важнейшие занятия оспаривали право на ваше время и отечество требовало от вас иных услуг — мы молчали. Но теперь, когда отдых заменил деятельную и полезную жизнь, с горем и негодованием видим в вас неверного брата. Удовлетворите скорее справедливому требованию нашему и примите жезл владычества, похищенный в междуцарствии лжецарями.

По старшинству лет ваш учитель, а по старшинству дарований ученик  
Хемницер.

*Поля Елисейские*<sup>13</sup>.

#### СОБАКА<sup>2\*</sup>

Лягавая в болоте  
Увязла на охоте  
И думает себе: ну, если б был здесь мост,  
Я прямо пробежала  
И со стыдом бы здесь в грязи не утопала,

<sup>1\*</sup> Тоже мое на этом маскараде. — *Прим. Вяземского.*

<sup>2\*</sup> Следующие мои. — *Прим. Вяземского.*

Не грызли б мне лягушки хвост.  
 Хоть у собаки ум и прост,  
 Но в этом случае не так-то глупо судит.  
 Вдруг издали плывет бревно.  
     Одно  
     Оно  
 Надежду на душе лягавой будит.  
 Великой аргумент: авось.  
 И говорит себе лягавая: не бось.  
 Приблизилась к бревну и вот уж поравнялась,  
 Собака кое-как вдруг на него взобралась  
     И села попросту верхом.  
     Потом  
 Собака сделалась гребцом:  
 Гребет, гребет не веслами, ногами,  
     И не поет, как вечерами  
     Поют матросы на Неве  
     Иль матушке Москве,  
     А просто лает,  
 Но к берегу, однако, счастливо приплывает.

Учитель лучший нам нужда.  
 Приди беда —  
 И всякая собака —  
 Не хуже Телемака <sup>14</sup>.

#### СТОЛ И РЕПА

Кичлива репища сидела на столе,  
     Как будто сосна на земле,  
     И ослабляя рыло,  
 И, возвеличившись, столу так говорила:  
     «Послушай, стол,  
 По милости моей ты стал теперь престол,  
     Сойду, так будешь пешкой».  
     А стол ей отвечал с усмешкой:  
     «В тебе от гордости дух сперт,  
 Пожалуйста, ты не бочись, как Ферт,  
 Как скушают тебя, так подадут десерт».

Так думает гордец надутый,  
 Что общества он честь и витязь пресловутый <sup>15</sup>.

## КЕНЬГА, САПОГ И НОГА

Однажды кеньга  
 Приходит к сапогу  
 И говорит ему: «ты гнешь меня в дугу,  
 А право за меня заплачена и денъга!  
 Чем я тебе не брат,  
 Не кум, не сват?»  
 Сапог молчит,  
 Но ножке говорит:  
 «Послушай,  
 Меня хоть скушай,  
 А я тебе скажу,  
 Иль, если в слух боюсь, то скрыпом прожужжу.  
 Зачем меня ты давишь  
 И так в грязи бесславишь?»  
 Нога на то ответа не дарит,  
 А только что бежит.  
 Тут барин подоспел домой из бульвара,  
 Снял кеньгу мокрую, снял мокрый сапожек.  
 А ножку? — нет ее он поберег  
 И высушил, согрев водой из самовара.  
 Мы любим то, что не любить нельзя.  
 Такие, я видал, и на роду друзья <sup>16</sup>.

## ПРОСВИРНЯ И ШОРНИК

В каком-то городе французском,  
 А может быть, и прусском,  
 До географии ведь в баснях дела нет,  
 С соседкой жил сосед,  
 Как брат с сестрою, мирно.  
 Он шорник был, она была просвирной;  
 Да, кажется, и как им доходить до при,  
 Или до ссоры?  
 Один работал шоры,  
 Другая просвиры.  
 Вдруг, вышел из домов до утренней зарп,  
 На улице они нашли копейку.  
 А в свете сплошь  
 Цари ведут войну за грош.  
 Вот бросились они на медную злодейку.

Просвирня вдруг кричит:  
 «Копейка мне принадлежит!»  
 А шорник —  
 Ерник  
 Кричит: «нет, мне!»  
 Дошло до драки,  
 Дерутся, как собаки,  
 Как турки на войне.  
 Тут buttoшник, услыша крики  
 И вопли дики,  
 Пришел,  
 Взял деньги,  
 И в съезжую моих соседей он повез,  
 Его без сапогов, ее без кеньги.  
  
 Отец Зевес,  
 Чтоб люди не дремали  
 И иногда себя щипали,  
 Пустил на землю интерес <sup>17</sup>.

На сивой лошади из-за Москвы мужик  
 В октябрьски дни вез сено;  
 Русак ходить привык,  
 Не гнется под ногой колено,  
 Не станет он в тупик.  
 На голове хоть не парик,  
 А шапка из овчинки,  
 Великоною, правда, с крынки,  
 Но все ходить ему легко,  
 Хоть на ноге и не трико,  
 Не плис, не нанка,  
 А байка, да и та едва ли не изнанка.  
 А Буцефал,  
 Иль попросту сказать российская ослица.  
 Сперва орал,  
 Его отечество не Лондонска столица  
 И жеребцу,  
 Не молодцу,  
 Идет на лакомство лишь отрубей частица.  
 Да из пруда водица.  
 Мужик идет пешком,  
 Лошадку бьет кнутом,  
 И вдруг навстречу